

**PARITAIR COMITE VOOR HET
GARAGEBEDRIJF**

**COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE
GARAGE**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2001.

Convention collective de travail du 4 juillet 2001.

BETALING VAN DE CARENZDAGEN

**JOUR DE CARENCE DURANT UNE INCAPACITE
DE TRAVAIL**

In uitvoering van artikel 12 van het nationaal
akkoord 2001-2002 van 3 mei 2001

En exécution de l'article 12 de l'accord national
2001-2002 du 3 mai 2001

HOOFDSTUK I.- Toepassingsgebied.

CHAPITRE Ier. - Champ d'application.

Artikel 1.

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van
toepassing op de werkgevers, werklieden en
werksters van de ondernemingen die ressorteren
onder het Paritair comité voor het garagebedrijf.

La présente convention collective de travail s'applique
aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des
entreprises ressortissant à la Commission paritaire des
entreprises de garage.

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder
"werklieden" verstaan: de werklieden en de werksters.

Pour l'application de la présente convention collective
de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et les
ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Carenzdag.

CHAPITRE II. - Jour de carence.

Artikel 2.

Article 2.

§ 1. Vanaf 1 juli 2001 tot en met 30 juni 2003 is de
werkgever gehouden tot betaling alle
carenzdagen bedoeld bij artikel 52 van de Wet
van 3 juli 1978 en de volgende eraan
aangebrachte wijzigingen betreffende de ar-
beidsovereenkomsten, ongeacht de duurtijd van
de arbeidsongeschiktheid.

§ 1. A partir du 1er juillet 2001 jusqu'au 30 juin 2003,
l'employeur est tenu de payer tous les jours de
carence dont question à l'article 52 de la loi du 3
juillet 1978 et des modifications y apportées par la
suite concernant les contrats de travail,
indépendamment de la durée de l'incapacité de
travail.

§ 2. Een sectorale evaluatiecommissie zal het effect
van deze regeling beoordelen en haar
bevindingen ten laatste op 31 december 2002
meedelen aan het paritair comité.

§ 2. Une commission d'évaluation sectorielle
appréciera l'effet de cette disposition et
transmettra ses observations à la Commission
paritaire le 31 décembre 2002 au plus tard.

Artikel 3.

Article 3.

Onverminderd de toepassing van artikel 2 van deze
collectieve arbeidsovereenkomst, wordt aan de
werklieden elke carenzdag, zoals bepaald in artikel 52
§ 1 van de Wet van 3 juli 1978 betreffende de
arbeidsovereenkomsten, betaald, in zover de
arbeidsongeschiktheid ten minste zeven
kalenderdagen duurt.

Sans préjudice de l'application de l'article 2 de cette
convention collective, chaque jour de carence comme
prévu à l'article 52 § 1 de la Loi du 3 juillet 1978 sur les
contrats de travail, sera payé aux travailleurs, dans la
mesure où l'incapacité de travail dure au moins sept
jours calendrier.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR. | CP/PC 112
Carenzdagen/Jour de carence

NR. 4 juli/juillet 2001

12 -07- 2001

04-07-2001

N°

60028 /w/m

C

HOOFDSTUK III. - Geldigheid.

Artikel 4.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is geldig vanaf 1 juli 2001 tot en met 30 juni 2003, behalve artikel 3, dat geldt voor onbepaalde tijd en kan opgezegd worden mits een opzeggingstermijn van zes maanden, betekend per aangetekend schrijven aan de Voorzitter van het Paritair comité voor het garagebedrijf en aan de ondertekenende organisaties.

Deze opzegging kan slechts ingaan ten vroegste vanaf 1 januari 2003.

CHAPITRE III. - Validité.

Article 4.

La présente convention collective de travail est valable du 1er juillet 2001 au 30 juin 2003 inclus, sauf l'article 3, qui est valable pour une durée indéterminée et peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée au Président de la Commission paritaire des entreprises de garage et aux organisations signataires.

Ce préavis ne peut prendre force qu'à partir du 1er janvier 2003.